

# ИЕРУСАЛИМКА

СОВМЕСТНОЕ ИЗДАНИЕ ВИННИЦКОЙ ГОРОДСКОЙ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ И БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОГО ЕВРЕЙСКОГО ЦЕНТРА «ХЭСЭД ЭМУНА» ПРИ ПОДДЕРЖКЕ ВИННИЦКОГО РЕГИОНАЛЬНОГО ЕВРЕЙСКОГО ОБЩИННОГО ЦЕНТРА «МИШЛАХ»



## ХАНУКА. ГЕРОИ ИЛИ ПОДСТРЕКАТЕЛИ? ИСТИННАЯ ИСТОРИЯ МАККАВЕЕВ

НЬЮ-ЙОРК (ЖА) — В 165 году до новой эры группа воинов под предводительством Иуды Маккавея и его братьев открыли новую страницу еврейской истории, изгнав солдат Греко-сирийской империи и вновь освятив Священный Храм в Иерусалиме.

Та победа и последующее за ней чудо меноры отмечается каждый год евреями по всему миру — в Хануку.

Но если бы нечто подобное произошло сегодня, стали бы современные евреи славить Маккавеев как героев?

Место Маккавеев — это прозвище первых членов династии Хасмонеев, которые правили в автономном еврейском царстве — в еврейской истории значительно более сложное, чем принято считать.

«Исторически все было значительно сложнее, поскольку евреи были по обе стороны, — говорит о восстании Маккавеев профессор Талмуда и раввинский исследователь Нью-Йоркского университета Джеффри Рубинштейн. — Сегодня историки рассматривают этот конфликт скорее как гражданскую войну, нежели восстание».

Традиция праздника скрывает некоторые стороны этого конфликта.

Иуда Маккавей, герой ханукальной сказки, погиб в бою через несколько лет после своей временной победы и за несколько лет до того, как начало свое существование Хасмонейское царство. Эта миссия была выполнена его братьями.

«Они не одерживали решающих побед, и вся ситуация продолжала тянуться, — говорит Рубинштейн. — Но

когда они все же преуспели, Хасмоней не восстановили статус-кво — они захватили первосвященство».

В разные моменты истории братья-евреи поносили Маккавеев и их потомков, а не почитали. Фарисеи, чьи учения стали догматами традиционного иудаизма, считали их узурпаторами. Ессены, таинственная иудейская секта, которая процветала на западных берегах Мертвого моря, считали их грешниками.

«Думаю, что самые либеральные современные евреи не обязательно поладили бы с Маккавеем, если бы они появились снова», — говорит Джим Джейкобс, раввин при Еврейских фондах справедливости.

«Даже тем из нас, кто регулярно активно участвует в еврейской жизни, могло бы быть не просто отождествлять себя с Матитяху, лидером еврейского восстания, который, как рассказано в первой Книге Маккавеев, убивает еврея, приносящего жертву языческому богу, — пишет она в статье, посвященной смыслу Хануки».

Джейкобс считает, что евреи должны знать эту сложную историю, хотя она их ничем не должна связывать.

«Заново пересматривая смысл Хануки, каждое поколение в очередной раз задумывается над вопросами ассимиляции и этнической идентичности, обнаруживая противоречия между иудаизмом как религией и еврейским народом как нацией», — пишет она.

Многие евреи в древние времена тоже имели некоторые претензии к деяниям Иуды Маккавея и его братьев.

В первые столетия нашей эры еврейские мудрецы Месопотамии старались сни-

зить роль Маккавеев в истории Хануки. Эти мудрецы Вавилонского Талмуда старались перенести внимание на чудо масла меноры, перенося акцент на божественный элемент истории, а не военную победу Маккавеев.

Ричард Калмин, председатель кафедры раввинистической литературы в Еврейской теологической семинарии, говорит, что непочтительное отношение тех раввинов к Хасмонеем было связано с проблемами того времени.

«Те раввины боролись за влияние с классом богатых местных евреев, — говорит Калмин. — Истории Хасмонеев представляли этот класс евреев как аристократов, которые заслуживали уважения. Однако раввины Вавилона думали, что изучение Торы более важно. Одним из способов, к которым они прибегали, отстаивая свои ценности, была пропаганда — представление основателей рода Хасмонеев людьми, с которыми лучше бы не встречаться».

В значительной степени поэтому праздник света на протяжении многих веков был посвящен чуду масла. Потом, в конце 19-го века сионистское движение возродило культ Маккавеев. История Хануки воскресила образы борющихся за независимость еврейских воинов, которые отражали их собственные чаяния, и многие ранние сионисты считали этот праздник более важным, чем Суккот или Рош а-Шана.

«Ранние сионисты могли использовать Маккавеев в качестве примера евреев, которые берут в собственные руки решение своих проблем — в отличие от местечковых евреев», — говорит Джейкобс.

Истории типа той, которая рассказывается о младшем сыне Матитяху — Элазаре, пожертвовавшем своей жизнью во имя убийства Греко-сирийского генерала, приобрела все большую популярность.

Не случайно, что именем молодого Маккавея Элазара сейчас называется поселение на Западном берегу.

Раввин Джейкоб Шахтер из Центра еврейского будущего при Иешива-Университете, подозревает, что отношение к Маккавеем снова может измениться.

«В эпоху постсионизма наблюдается некоторое охлаждение в восторженном отношении к Маккавеем, — сказал Шахтер. — Я подозреваю, что, если сионистскую историю подвергнуть внимательному изучению, то навстречка отношению человека к наследию Маккавеев окажется связанным с его отношением к самой идее сионизма».

Как бы человек ни относился к маккавеем, трудно себе вообразить, на что был бы похож еврейский народ без них, да и выжил бы он вообще, — полагает Рубинштейн.

«Возможно, иудаизм стал бы больше похож на христианство без Маккавеев, — говорит Рубинштейн. — Другие культуры региона, такие, как эдомей и набатей ассимилировались в римскую империю. Иудаизм постоянно подвергался эллинизации, даже при Маккавеех. Они приняли в оборот греческие монеты, переняли имена и обычаи. Но разве они пошли на компромисс в своей преданности Храму? Именно там они и провели черту на песке».

Гиль Шефлер  
ЖА

# БУДУЩЕЕ ДАТСКИХ ЕВРЕЕВ ТУМАННО

СТОКГОЛЬМ (ЖТА) — Сорок лет назад, когда несколько тысяч польских еврейских беженцев приехали в Данию, спасаясь от антисемитской кампании, устроенной коммунистическим правительством Польши, датские евреи связывали с приезжающими большие надежды.

Предыдущие волны еврейской иммиграции, омоложившие общину, характеризовались высоким уровнем смешанных браков, ассимиляцией, миграционной тенденцией. Понятно, что евреи Дании ждали от вновь прибывающих примерно того же.

Но многие польские евреи были ассимилированы и не видели большого смысла в причастности к еврейской общине, даже те, кто все же вступил в активное еврейское сообщество, хотели бы, чтобы их дети — следуя примеру предшествующих поколений датских евреев, вступали в смешанные браки и постепенно отдалялись от еврейской жизни Дании.

«Наши дети, даже некоторые из тех, кто учились в еврейской школе, большинство из них ассимилируют — сказал Джейкоб Циблер, который приехал в Данию сорок лет назад 23-летним юношей. — На это сложно повлиять».

Сегодня еврейская община Дании, насчитывающая 2.000 членов, вряд ли больше той, что была сорок лет назад. А поскольку новой большой волны иммиграции не предвидится, еврейские лидеры опасаются, что станут свидетелями предсмертного судорог общины, похожих на те, что случились в 17-м веке.

«Это будет очень, очень маленькая община, а возможно, скорее культурный, социальный клуб дружбы, — сказал Бент Лекснер, главный раввин страны, отвечая на вопрос, как ему видится будущее датского еврейства. — Никогда не знаешь, что произойдет завтра. Но как мне видится это сегодня, останется очень мало народу, считающих себя традиционными евреями».

Еврейские лидеры Дании пытаются понять, как поддержать общину, активные молодые евреи которой спи-

маются с места и отправляются на поиски лучших социальных и религиозных возможностей за границу, а менее преданные растворяются в обществе, очень гостеприимном к еврейскому меньшинству — по европейским стандартам.

«Ответ — попытаться удержать тех, кого мы можем удержать и попытаться привлечь новых потенциальных членов, что на самом деле очень сложно, — сказал Финн Шварц, президент ве-



дущей организации общины «Mosaiske Troessamfund».

Шварц недавно предпринял совершенно беспрецедентный шаг — он разослал письма 500 бывшим членам общины и призвал их вернуться. Перечислив все обычные услуги, предоставляемые общиной — еврейская школа, дом для престарелых и синагога — он также отметил важность борьбы за еврейские права, что в эти дни обретает все большую актуальность в стране с растущим беспокойным мусульманским меньшинством.

Шварц предпочитает смотреть в будущее датского еврейства с оптимизмом. Другие общинные лидеры, однако, так не обеспокоены уменьшением численности общины.

Лекснер, главный раввин страны с 1996 года, наделал шума, когда сказал датской

газете, что на самом деле не существует закона, требующего, чтобы в Дании непременно была еврейская община. Все трое детей Лекснера живут в Израиле.

«Я рад, что они там, — сказал Лекснер. — Я вижу, что мое воспитание принесло плоды».

Судьба евреев Дании ставит вопросы и о будущем других малочисленных европейских еврейских общин, многие из которых имеют богатейшую многовековую историю. Хотя даже стабильные еврейские общины в Соединенных Штатах сталкиваются с проблемами смешанных браков и ассимиляции. Отсутствие критической массы существенно влияет на цикл самосохранения: каждый еврейский эмигрант — пример для тех, кто стремится к активной еврейской жизни.

«Это судьба малочисленных общин, — говорит Серджио Делла Пергола, один из ведущих еврейских демографов в мире и сам европейский эмигрант. Он родился в Италии, а теперь живет в Израиле. — Общинная жизнь невозможна ниже определенного численного порога. И как это ни странно, люди этого не осознают».

Чуть ли не единственный человек, который не боится за будущее датской общины, — чужак Эндрю Баксер, профессор антропологии университета Индианы и автор, возможно, самого полного научного исследования датского еврейства «После спасения».

Баксер говорит, что евреи Дании боятся исчезновения своей общины уже сто лет, а община все еще существует. И хотя он признает наличие демографических проблем, связанных с иммиграцией и ассимиляцией, представление Баксера о том, что составляет еврейскую общину в наши дни, внушает ему уверенность, что прогнозы исчезновения датского еврейства преувеличены.

В работе «После спасения» Баксер пишет, что датское еврейство не является общиной в классическом понимании, а именно ясно определяемой группой с общим набором верования и практик. Иудаизм в Дании это скорее «инструментарий» — набор символов, из которых люди выбирают себе по желанию элементы, составляющие их собственную идентичность. И этот инструментарий, — говорит он, — жизнеспособен, как всегда.

Страх умирания общины в Дании «основан на допущении, что ассимиляция и смешанные браки приведут к исчезновению вашей общины, — сказал Баксер корреспонденту ЖТА. — Не думаю, что это верное допущение».

Хотя Баксер может быть прав, большинство датских евреев не думают о еврейском символизме, когда размышляют о судьбе своей общины. Они думают о своих институтах — синагогах, школах и домах для престарелых, которые со временем они не смогут содержать из-за недостаточного числа членов общины.

«Я не оптимист», — говорит Арне Мельхиор, житель Дании в седьмом поколении, чей отец и брат были главными раввинами страны.

Мельхиор, бывший парламентарий и министр правительства, — гордый патриот Дании, который поет дифирамбы не только самым известным достижениям своей страны — полному отсутствию здесь бедности и безработицы — но и более сомнительным достижениям, таким, как невероятно высокие налоги.

Но Мельхиор, восторженный достижениями Дании, мрачнеет, когда задумывается о будущем здешней еврейской общины. Он признает, что как раз те вещи, которые делают для него Данию особенно привлекательной, угрожают еврейской общине.

«Мы предельно открыты перед окружающим нас обществом, — говорит Мельхиор. — А чем больше у тебя контактов, тем больше их обычаев ты перенимаешь. Мы — не изолированная группа. Мы — очень открытая группа».

Бен Харрис  
ЖТА

## СПОРТИВНЫЕ НОВОСТИ

НЕОЦЕНИМЫЙ  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ОПЫТ

Винницкий клуб по хоккею на траве «Олимпия-Колос», который возглавляет Заслуженный Тренер Украины Павел Мазур провел на стадионе нашего центрального парка два важных контрольных матча. Подоляне принесли вице-чемпиона Беларуси команду «Минск». Оба посредника принесли успех нашим парням (2:1 и 5:1). Подчеркнем, что прогрессу ЖК «Олимпия-Колос» всячески содействуют Федор Новик, Сергей Краевский, Александр Мендусь, Катерина Шашевская, Игорь Волков и другие.

НОВЫЙ ОБЛАДАТЕЛЬ  
КУБКА

Престижный приз винницкого футбола завоевал клуб трамвайно-троллейбусного управления. Он одолел «Интеграл», «Ниву-2», «Педуниверситет», «Элну-сервис». В составе ТТУ особенно яркое высветление произволят 18-летний вратарь Николай Бабенко. Парень непременно станет вратарем высокого класса, а тренирует ФК ТТУ Виктор Дейсан и Николай Мищенко.

ЗАСЛУЖЕННОЕ  
ПРИЗНАНИЕ

На финише футбольного сезона-2009 определены победители в разных номинациях. В амблуга «Лучший тренер» пальма первенства отдана Сергею Черепнату из Тульчина. Он весной создал клуб «Патриот», в который включил только воспитанников местного футбола. Никаких легионеров из других областей. И за пол года «Патриот» стал лидером областного чемпионата среди команд первой группы. Интересно, что Сергей Черепнатый вообще-то успешный бизнесмен. Еще пишет интересные книги для детей. И от блестяще проявляет себя в третьей ипостаси.

## ЯРКИЙ УСПЕХ НАШИХ

**«Моссад» и СБУ вернули КНДР за стол переговоров**

Несколько дней назад украинское новостное агентство UNIAN опубликовало материал об успешной операции по задержанию самолета ИЛ-76 с оружием из КНДР, проведенной спецслужбами Украины и Израиля.

Вначале к этой информации все отнеслись недоверчиво, однако после того, как пресс-служба СБУ официально заявила, что держала под контролем данный самолет вместе со своими иностранными коллегами, стало ясно, что в этой истории еще много белых пятен. Мы попытались провести собственное рассле-

## СТУДЕНТОВ

Финишировали соревнования по футболу в зачет Всеукраинской Универсиады. Команда нашего техникума (главный тренер Анатолий Голубович, помощник — Денис Кулик) завоевала бронзовые медали. Такого успеха наш студенческий футбол еще никогда не имел. Подоляне обыграли клубы из Крыма, Одессы, Днепрпетровска, Полтавы и т.д. В подготовке коллектива большую роль сыграл ректор ВУЗа Борис Мокин, такие незаурядные спортивные организаторы как Игорь Гатаулин, Сергей Краевский, Геннадий Бочаров.

НАГРАДА НАШЛА  
ГЕРОЯ

В Киеве руководители центрального совета рабочего физкультурного общества «Украина» вручили председателю нашей областной федерации профсоюзов Владимиру Парашуку памятную медаль. Ею награждаются люди, которые сделали особый вклад в спортивное движение в стране. Владимир Григорьевич всегда поддерживает спартакиады разных отраслей (медиков, энергетиков, строителей и т.д.) Благодаря ему живут ДЮСШ «Темп», «Ника» и другие. В.Г. Парашук опекает юных спортсменов и ветеранов спортивного движения. И мы искренне поздравляем его с заслуженной наградой.

И ДЕВЧАТА ДРУЖАТ С  
МЯЧОМ

Постепенно развивается у нас и женский футбол. ФФУ (президент Григорий Фуркис) уделяет этому направлению большое внимание. И Винниччина, благодаря стараниям председателя ОФФ Игоря Гатаулина эффективно решает важную задачу. Лидер подольского женского футбола тульчинский клуб «Плеяда» (тренер Владимир Юрковский). Неформально опекает этот коллектив педагоги местной

школы-интерната и особенно директор ДЮСШ Владимир Вдовыченко. И вот ныне ФК «Плеяда» возвратилась из Переяслав-Хмельницкого, где проходило первенство страны среди девчат. Тульчинки победили абсолютно во всех матчах и получили золотые медали. Особо отметим Катю Шаржук, Яну Дычко и Вику Барбакар. И еще раз отдадим должное Владимиру Юрковскому. Он стал настоящим наставником настоящего женского коллектива. И проявляет себя как перспективный тренер. ФК «Плеяда» уже три года задает тон во всех Всеукраинских турнирах.

СПОРТИВНАЯ  
ДОБЛЕСТЬ ВИННИЧАН

На чемпионате Европы по боксу среди женщин в Николаеве Александра Симонокенко завоевала бронзовую медаль. А в Минске на международном турнире сильнейшим стал Олег Нсключков. Обои прогрессируют помогает ведущий тренер Леонид Лоивский. Именно он вывел на олимпийский уровень Максима Третьяка и дал путевку в большой бокс еще десяткам перспективных мастеров. Леонид Николаевич сегодня в ФБУ — одна из авторитетнейших личностей.

## БОЛЬШАЯ НАДЕЖДА

Представительный турнир юных дзюдоистов состоялся в Варшаве. В легком весе выступало аж 21 способный подросток. Винничанин Владислав Закиричичный поднялся на третью ступеньку пьедестала почета. И полтервал, что класс неуклонно растет. Очень скоро он станет настоящим мастером татами. Ведь работает с Владимиром ведущим тренером ДЮСШ №5 Иван Нагорняк. Прогнозирую, что Олимпиада в Рнуде-Жанейро станет звездной для Закиричичного.

## ОТ ПОБЕДЫ К ПОБЕДЕ

Крупный турнир ведущих легкоатлетов Европы

состоялся в городе Таланц (Франция). Наша спортивная гордость Наталья Добрынская (чемпионка Олимпиады в Пекине) вновь показала, что находится в отличной форме и собирается еще долго лидировать в мировом легкоатлетическом семиборье. Наташа победила, ровно выступив во всех видах программы и набрав хорошую сумму баллов. Наша героиня намерена повторить китайский успех в Лондоне-2012.

ОЧЕРЕДНОЙ ТРИУМФ  
СНАЙПЕРОВ

Мы постоянно сообщаем о победах наших мастеров пулевой стрельбы. Это логично, ибо есть блестящие результаты у команды, которую возглавляет Заслуженный тренер Украины Виктор Щерба. Вот новый бенефициар подолян состоялся во Львове на первенстве страны. Леся Щерба показала лучшую сумму очков в стрельбе из винтовки и выполнила норматив мастера спорта международного класса. В других упражисниях медали разного достоинства получили Денис Мустафася, Павел Сидорук, Александр Денисюк, Людмила Василюк, Елена Чеховская и другие.

МИХАИЛ АРОНОВИЧ И  
ЕГО КОМАНДА

Новыми успехами порадовал известный тренер М.А. Белецкий. В 80-х и 90-х он был великолепным специалистом по дзюдо. А сейчас развивает универсальный бой и возглавляет сборную Украины по этому виду. И вот в Анапе состоялся чемпионат мира. Наши земляки среди команд из 28 стран заняли третье место. А в Азербайджане завершился чемпионат Европы по унбоку. Тут тоже у украинцев во главе с Михаилом Ароновичем бронзовые награды.

*Александр Гальперин,  
победитель государственных конкурсов «Украина олимпийская» и «Золотое перо Украины»*

## НА ЕВРЕЙСКОЙ ВОЛНЕ

дование и выяснили, что данная информация абсолютно достоверна. Более того, Израильская сторона считает проведенную операцию крайне успешной, а действия украинской стороны в этом деле очень важными и полезными.

Нам стало известно, что в ближайшие дни представительная израильская делегация вылетит в Киев высказать благодарность своим украинским коллегам и обсудить вопросы дальнейшего сотрудничества. Есть еще одна деталь, на которую никто не обратил внимания — сразу после задержания контрабандного груза КНДР заявила о своем намерении немедленно вернуться за

стол переговоров по вопросам ядерного разоружения.

«Попавшийся» режим пытается любым путем выйти из неприятной ситуации.

По нашим сведениям ситуация развивалась так:

11-го декабря была раскрыта попытка Ирана вывезти из КНДР контрабандным путем груз с оружием в беспрецедентном объеме, составляющем несколько десятков тонн. Указанная партия вооружений предназначалась для террористических группировок, действующих в ближневосточном регионе, среди которых террористы в Ираке и Аф-

ганистане, движение «Хамас» и отряды повстанцев в Йемене. Подобные действия являются неотъемлемой частью курса ИРИ, цель которого — привести к дестабилизации и упрочить международную террористическую базу.

Задержанная партия вооружений весом в 35 тонн должна была предоставить упомянутым террористическим элементам, а посредством их — иранскому КСИРУ — возможность расширить и углубить свое влияние в указанных регионах и продвинуть на эти территории интересы Ирана.

В целом, партия груза, предназначенная для вывоза из КНДР, содержала

# ВСПОМИНАЯ ПОГРОМЫ 1919 ГОДА В ПОГРЕБИЩЕ

*Gazeta Canadian Jewish News (CJN)*  
12 ноября 2009 г.  
Статья Gary Nachshen  
(Гари Начшен) специально  
для CJN и "Винницкой  
Иерусалимки."

90 лет назад, в 1919 году, по Украине прокатилась волна погромов, унесшая тысячи еврейских жизней. В данной статье сделана попытка вспомнить об одном из таких погромов, о погроме в Погребище в августе 1919 года, событии, сыгравшем огромную роль в истории моей семьи.

Погребище - это очень маленький городок, расположенный примерно в 100 км на юго-запад от Киева, в центральной Украине. Здесь родился, в январе 1900 года, мой покойный дед Янкель Начшен - Yanceel (Jack) Nachshen.

Ранее в этом году я отправился в Украину, чтобы побывать в Погребище и нескольких расположенных поблизости городках, где когда-то жили мои предки. Мой визит прежде всего был связан с личными и семейными мотивами. Однако, возникают и более и более широкие темы, в основном относящиеся к перемещивной природе трудных еврейско-украинских исторических связей, и путей, по которым историческая память передается или не передается от поколения поколению.

В начале 1900х годов Погребище и большая часть остальной Украины являлись частью Российской Империи. Регион относился к печально известной черте

оселости, зоне, в которой, в соответствии с царским указом должны были проживать пять миллионов евреев России. Евреи составили от 20 до 80 процентов населения местечек (штетл) черты оседлости. Большинство остальной части населения составляли этнические украинцы, русские и поляки.

Семья, в которой вырос мой дед, была частью еврейского меньшинства Погребище. Его отец был верным последователем хасидского рбсе из династии Боинер в Буковине, но из-за русской революции в 1917 году и последовавшей за ней гражданской войны мир покой и благочестия был разрушен.

В начале 1919 года порядок был нарушен по всей Украине. Бесчисленные вооруженные формирования наступали и отступали, воцарилась анархия. Обобщая, основные соперничающие вооруженные формирования можно разделить на четыре группы.

Во-первых, Красная армия большевиков, возглавляемых Лениным и Троцким, которые захватили власть на севере в октябре 1917 года и пытались установить коммунизм в остальной части бывшей российской империи. Во-вторых, Белая армия под командованием генерала Антона Деникина, целью которого было восстановление царского режима. Третьим был зарождающийся независимый украинский режим. Директория, которую возглавлял Симон Петлюра. Наконец, имелось опреде-

ленное количество местных атаманов, претендующих на принадлежность к различным формам социализма, анархизма или украинского национализма, и на различные степени лояльности к Ленину, Петлюре и другим.

1919 год проходил, военная дисциплина становилась все слабее, и все эти силы в той или иной степени занялись кровавыми погромами гражданского еврейского населения. Хотя погромы были обычным делом в черте оседлости по крайней мере начиная с 1880х, ранние волны погромов характеризовались в большей степени потерями имущества, чем человеческих жизней. Не так обстояло дело в 1919 году - только один погром, совершенный войсками Директории в городке Проскуроне, унес 1500 жизней.

Эта новая волна погромов вызвала ужас у еврейского населения. В Погребище, 19-летний Джек Начшен и многие другие молодые люди решили организовать отряд еврейской самообороны для защиты своих домов и семей. Несколькими десятилетиями позднее он рассказывал мне о том, как большевистские руководители в находящемся недалеко городе Бердичеве сообщили, что готовы выдать оружие еврейским отрядам самообороны для привлечения на свою сторону еврейского населения. Действительно, в Красной Армии служило определенное количество командиров-евреев, и ее части намного меньше занимались погромами по сравнению с

ее противниками и, таким образом, это предложение казалось правдоподобным. Мой дед и еще 120 еврейских молодых людей направились за оружием для защиты своих домов.

Однако, предложение оказалось лишь жестокосердной уловкой. Когда молодые люди прибыли в Бердичев, они тут же были мобилизованы в Красную Армию для использования в качестве пушечного мяса в бушующей вокруг гражданской войне.

Военная карьера моего деда продолжалась не очень долго. Большинство из его 120 товарищей вскоре погибли, а оставшиеся, включая его, заболели тифом, свирепствовавшим в Красной Армии. Поскольку он, будучи ослабленным болезнью, не представлял интереса для большевиков, его демобилизовали и отпустили домой.

Таким образом Джек Начшен в августе 1919 года снова оказался в Погребище. Вскоре после возвращения деда через Погребище прошли части руководителя украинского националистов Петлюры, стремившиеся захватить Киев раньше, чем к нему подойдет с юга белая армия Деникина. Роль Петлюры в потворстве погромам 1919 года или в борьбе с ними течение длительного времени была предметом интенсивных дискуссий между украинскими и еврейскими активистами и историками, в особенности после того, как еврей беженец из России убил Петлюру в изгнании в Париже в

## НА ЕВРЕЙСКОЙ ВОЛНЕ

90 тонн вооружений. Задержанная партия груза (35 тонн) является первой среди нескольких партий, предназначенных для вывоза из КНДР. Другая партия в аналогичном объеме дождается в КНДР, пока ИРИ удастся ее вывезти. На фоне скандального разоблачения первой попытки контрабандного вывоза, представляется, что в ближайшее время Ирану будет не легко отправить этот груз по назначению.

Беспрецедентный по своему объему и качеству груз с вооружением был задержан в аэропорту С. Бангкок, в самолете Ил-76, прибывшем из КНДР на пути своего следования в ИРИ.

Задержание груза стало возможным в результате поступившей от украинских спецслужб разведывательной информации, согласно которой в последние месяцы иранские лица разрабатывали совместно с севернокорейскими структурами реализацию крупной сделки с вооружениями. ИРИ придает этой сделке большое значение, поскольку несколько партий вооружений иранского производства, предназначенных для Сирии и организации "Хизбалла", были в последние месяцы задержаны. Таким образом, закупка вооружений севернокорейского производства должна была замести следы и отвести подозрение

от Ирана.

Иранской структурой, руководившей и направлявшей эту деятельность, является КСИР (Корпус Стражей Исламской Революции). При помощи иранского Министерства обороны и содействия вооруженным силам, КСИР на протяжении многих месяцев действовал в целях осуществления закупки вооружений и их транспортировки.

Украинскими спецслужбами было установлено, что транспортировку вооружений планировалось осуществить с помощью украинской транспортной компании. В отношении этой компании уже некоторое время имеется подозрение

в нелегальной транспортировке товаров, в том числе вооружений ИРИ. В результате наблюдения и мониторинга деятельности этой компании сделка была раскрыта и предотвращена.

Вопросы доставки, значившимся в торговой накладной, в самолете была обнаружена партия вооружений в особо крупном объеме. Как уже отмечалось, груз содержал около 35 тонн вооружений различных видов, включая тактические/неуправляемые, зенитные и противотанковые ракеты.

В товарной накладной груза указывалось, что партии содержит запчасти для иранского нефтепромышленного

1926 году и был затем судим за убийство французским судом (коллегия присяжных в конечном счете оправдала его, т.к. была шокирована представленными ей свидетельствами кровавых погромов). Однако, рассказывая мне об этих событиях спустя десятилетия, мой дед был категоричен в том, что по крайней мере в августе 1919 года евреи в Погребище были в безопасности, пока там находился Петлюра.

После того, как поздней в том же месяце Петлюра оставил Погребище, ситуация резко изменилась к худшему. Местный атаман, называвший себя атаман Зеленый и бывший непамятного старшего моего отца, исповедовавший некую смесь анархизма и национализма, оккупировал Погребище, и его банда мародеров набросилась на местное еврейское население. Два бандита натолкнулись на больного тифом Гари Натшена и его ближайшего друга, которые прятались на чердаке, и один из них намеревался застрелить моего деду, но другой остановил его, сказав, что тот и так умрет. И вот судьбе было суждено, чтобы они оставили в покое юношу, который стал моим дедом, и на его глазах хладнокровно убили его друга.

В конце августа 1919 года в течение двух или трех дней банда Зеленого были убиты в Погребище 375 человек. Оценка общего числа жертв погромов в Украине в 1919 году приблизительно составляет 50000 - 100000 человек.

В то время волна погромов могла характеризоваться наибольшим известным числом замученных евреев, наибольшим количеством пролитой еврейской крови. Красный Крест опубликовал книгу под названием Уничтожение евреев в Украине в 1919 году, и тысячи людей по всему миру выходили на улицы в знак протеста. Но, разумеется, число смертей при погромах 1919 года ока-

залось намного меньшим, чем количество украинцев и евреев, умерших при голодоморе, сталинских чистках 30-х годов и нацистском Холокосте 1940-х. И вот, получилось так, что погромы в Погребище и множество других украинских населенных пунктов сегодня почти забыты.

Джек Натшен в конце концов оправился от тифа, и в 1920 году уехал от хаоса раздираемой войной Украины в Румынию, где провел четыре года, после чего получил канадскую визу и в 1924 году оказался в Монреале. В течение последующих лет, до его кончины в 1996 году, он много раз рассказывал нам свою историю, этим самым сохраняя тонкую устную нить воспоминаний о погроме в Погребище, которая могла бы без этого не сохраниться в памяти живых.

Посещение Погребище ранее в этом году вызвало у меня смешанные чувства. Скромный и берущий за душу памятник 2000 местным евреям - жертвам Холокоста существует, но нет ничего подобного для сохранения памяти о погроме 1919 года. Надгробия их приспешники практически истребили еврейское население местечка — лишь несколько человек пережили вторую мировую войну и вернулись в Погребище в 1945 году. Сегодня там проживает лишь один человек еврейской национальности.

Все же люди, с которыми я встретился, включая самого мэра, и которым представился, как внук бывшего еврейского жителя местечка, отнеслись ко мне с теплотой. Еврейское кладбище Погребище ухожено и сохраняется несколькими поколениями приятной местной украинской семьи. И хотя городок выглядит несколько заброшенным после почти столетия войны, беспорядков и советского угнетения, сегодня, по крайней мере, здесь мир.

## ОБАМА И ИЗРАИЛЬСКИЙ УЧЕНЫЙ ПРИНЯЛИ НОБЕЛЕВСКИЕ ПРЕМИИ

ИЕРУСАЛИМ (ЖТА) — Военные средства в том числе споспобствуют и сохранению мира, — сказал президент Обама, принимая Нобелевскую премию мира в Осло.

«Я не принес с собой окончательного решения проблем войны. Что я действительно знаю, так это то, что ответ на эти вызовы потребует особого видения и упорного труда... Следует начать с признания суровой правды, что мы не устраним жестоких конфликтов на протяжении всей нашей жизни», — подчеркнул президент США. И добавил: «Войны иногда необходимы, а иногда они являются проявлением человеческой глупости».

Американский лидер также призвал мировое сообщество ввести санкции против Ирана и других стран, нарушающих международный закон.

Перед церемонией награждения Обама сказал журналистам: «Я не сомневаюсь, что есть люди, которые больше заслуживают этой награды. Моя задача продолжить движение по пути, который, как считаю, не только важен для Америки, но также важен для долгосрочного мира во всем мире».

В то же время в Стокгольме находилась Ада Йонат, ученый Института Вейцмана, где она получила Нобелевскую премию по химии вместе с американцами Вепкатраманом Рамакришнаном и Томасом Стайцем за их работу по описанию рибосом, механизма производства протеинов внут-

ри клетки. Йонат, четвертая женщина, получающая Нобелевскую премию по химии, была в числе пяти женщин-лауреатов, при-



Ада Йонат

ехавших 10 декабря в Стокгольме на торжественную церемонию вручения 11 Нобелевских наград. В этот день отмечается день рождения основателя премии Альфреда Нобеля.

Йонат выступала от имени трех своих соавторов. Ей выпала честь сидеть на торжественном ужине рядом со шведским королем Карлом XVI Густафом, и на саму церемонию ее сопровождал сам король, — сообщила газета «Джерусалем пост».

Девять израильтян получали Нобелевскую премию, Йонат — первая израильская женщина-лауреат.

Накануне торжественной церемонии награждения израильский посол в Швеции Бенини Даган устроил у себя дома прием в честь Йонат.

## НА ЕВРЕЙСКОЙ ВОЛНЕ

комплекса. В качестве конечного пользователя фигурировала иранская компания Top Energy, о которой известно, что она служит прикрытием для деятельности КСИР в сфере закупок.

Из сопроводительных документов полета следует, что маршрут рейса должен был включать следующие пункты: КНДР - Таиланд/Бангкок - Шри-Ланка/Коломбо, ОАЭ/Эль-Фуджайра, Украина/Киев, а последним пунктом следования должна была быть иранская компания TOP ENERGY (ИРИ). Следует отметить, что ни одно из государств, через которые должен был следовать самолет, не было осведомлено о содержимом гру-

за и о сопряженной с ним опасности. Такая ситуация недопустима с точки зрения правил международных перевозчиков ИАТА, в особенности DGR (правила регулирующих перевозку особо опасных грузов).

Иранским контактным лицом, координировавшим транспортировку груза, являлся Ибрагим Дашти — один из руководителей фирмы авиаперевозок «SANA AIRLINES», сотрудничающих с КСИРом. Дашти принимал участие в осуществлении ряда сделок, заключенных с КСИРом, в том числе по перевозке вооружений в Африканский Рок и Йемен. Вооружение, которое должно было быть

отправлено в составе задержанного в Бангкоке груза, предназначалось для распределения между организациями, поддерживаемыми и направляемыми КСИРом. В данном случае речь идет о штаб-квартире движения «ХАМАС» в САР (Сирийской Арабской Республике), отрядах в Йемене, а также террористических группировках в Ираке и Афганистане, координировавших свои действия с КСИРом в ИРИ. Все заинтересованные стороны, включая расположенные в Дамаске штаб-квартиры террористических организаций, а также местные силовые структуры принимали непосредственное участие во всех аспектах указанной сделки.

Следует отметить, что штаб-квартира движения «ХАМАС» в Дамаске, включая лично лидера этого движения Халеда Машала, участвовала в сделке по закупке вооружений в КНДР, а так же в их транспортировке. Высокоставленные функционеры «ХАМАС» и руководящие фигуры из ИРИ также координировали данный вопрос с советником президента САР Б. Асада и главой Общей службы безопасности САР Али Мамлоком.

Данный вопрос решался напрямую министром обороны и поддержки вооруженных сил (МО) ИРИ, Вахиди, и А. Мамлоком, во время визита министра

## ПОСЛЕДНИЙ ПРОЦЕСС

Правосудие сильно не жестокостью наказания, а его неотвратимостью. Преступления нацистов и их прислужников не имеют срока давности. За одно и то же преступление дважды не судят, а человек не может быть назван преступником до определения суда. Вот в этом правовом треугольнике и будет разворачиваться судебный процесс над Иваном (Джоном) Демьянюком — лицом без гражданства, последние 50 лет проживавшим в пригороде Кливленда (штат Огайо). Далеко не первый, но уж точно — последний.

Если его вина будет доказана, то, скорее всего, Демьянюк станет последним человеком, осужденным за участие в геноциде еврейского народа в годы Второй мировой войны. Сейчас в не успевших начаться слушаниях объявлен перерыв до 21 декабря — у подсудимого обнаружена какая-то инфекция. В апреле 2010 года Демьянюку будет 90. Поэтому вопрос, кто вынесет окончательный приговор — мюнхенский суд или смерть, остается по-прежнему открытым.

Гримасы боли на лице подсудимого и уверенность свидетелей в том, что Демьянюк симулянт. Удовольствие охранника концентрационного лагеря Травники, которое многие эксперты, в том числе и федеральная полиция Германии, считают советской фальшивкой, как единственная улика лагерного прошлого Демьяню-

ка. И оправдательный приговор Верховного суда в Израиле, призвавшего в 1993 году: обвинение не смогло однозначно доказать, что Демьянюк и есть Иван Грозный — садист-охранник лагеря Трелинка. Его оправдали за недостатком улик. Смертный приговор отменен, а Демьянюк вернулся в Штаты, возобновив гражданство.

Высший суд справедливости Израиля отклонил 11 апелляций, требовавших судить Демьянюка по об-

виннесен судьями из плоти и крови”.

Известный “охотник за нацистами” Ефраим Зуроф из Центра Симона Визенталя считает, что баварское правосудие сделало верный шаг, выдав ордер на арест Демьянюка. “Мы на пути к триумфу правосудия”, — цитирует его заявление Ассошиэтед Пресс.

Формально за дело взялись в Мюнхене, поскольку некоторое время Иван Демьянюк проживал здесь

(все-таки прошло более 60 лет) — все это лишний раз доказывает мудрость вердикта израильского суда, по сути, взывавшего к совести Демьянюка. Но достаточно ли одного того факта, что он все это время жил в ладах со своей совестью, чтобы считать его невиновным?

Сам же Демьянюк утверждает, что был пленен и до освобождения союзниками из лагеря Флосенбург (Бавария) являлся военнопленным. Но это уж точно неправда.

Автору этих строк удалось пообщаться с немецкими историками, располагающими документальными свидетельствами того, что Иван Демьянюк 1 октября 1943 года вместе с 139 охранниками был переведен из Травников (специальный лагерь по подготовке охранников из числа военнопленных, согласившихся сотрудничать с фашистами) во Флосенбург. Согласно архивным записям (рег. № NS 4 FL 428) федерального архива в Берлине, 8 декабря 1943 года Демьянюк расписался в получении винтовки и штык-ножа. Есть также документальные свидетельства того, что Демьянюк заступал на охрану лагеря несколько раз в период с 4 декабря 1944-го по 15 января 1945 года.

Из этого можно сделать по крайней мере два вывода. Во-первых, Демьянюк вряд ли стоит считать жертвой нацизма, как об этом заявляет его адвокат. А во-вторых, информация историка Ульриха Фрица



винению в преступлениях, якобы совершенных в концлагере Собибор. Суд согласился с позицией юридического советника правительства, заявившего: “Не в интересах общества выдвигать против Демьянюка новые обвинения. Нельзя исключить возможности, что и в этом случае он будет оправдан”. Приговор заканчивался красноречивой фразой: “Дело прекращено, но не закрыто. Окончательный вердикт не может быть

в лагере для перемещенных лиц. Его обвиняют в том, что в период с апреля по октябрь 1943 года Демьянюк, будучи охранником в лагере смерти Собибор, участвовал в истреблении евреев. 86 страниц обвинительного заключения, обосновывающего, что Демьянюк причастен к 27900 смертям евреев в лагере Собибор, 8 родственников-истцов и 22 свидетеля обвинения, ни один из которых не может опознать обвиняемого

в САР 8-12 декабря. В процессе данного визита было так же подписано соглашение о военном сотрудничестве между двумя государствами, включающее пункты о координировании на стратегическом уровне и шагах по расширению оперативных возможностей спецслужб этих государств в регионе.

В прошлом Вахид служил в составе КСИРа, а между 1990-1998 гг. командовал силами “Кудс” — структурой, ответственной за работу КСИРа за рубежом, в частности, за террористическую деятельность. Вахиди разыскивается Интерполом в связи с его причастностью к терактам, осуществленным в Арген-

тине в начале 90-х годов.

Функционеры КСИРа получили содействие от МО ИРИ для установления и налаживания контактов с соответствующими структурами в КНДР. Их партнерами в КНДР стали концерн SHANG GWANG и фирма GREEN PINE. Обе эти организации известны как поставщики вооружений и компонентов для военной промышленности ИРИ на протяжении многих лет.

Поставка вышеупомянутого груза является однозначным нарушением резолюции Совета Безопасности ООН №1874, запрещающей экспорт вооружений из КНДР:

“Call upon State to inspect...all cargo to

and from DPRK, in their territory, including seaport and airport, if the state... has information that provide reasonable ground to believe the cargo contains items... which prohibited...”

На протяжении многих лет ИРИ оказывает содействие группировкам на Ближнем Востоке, находящимся под иранским влиянием. Среди прочего, ИРИ направляет этим группировкам щедрые дотации в сотни миллионов долларов и постоянно поставляет им современное вооружение, включая РПГ, ПТУР типа “Корнет” и “Метис”, современные ПЗРК типа “Игла”, “Игла-3”, “Dian Wei-2”, и тактические ракеты типа FROG и “Фаджар - 5”

(Fajr-5), а также ракеты типа “Катюша”.

Подобные виды вооружений были поставлены организациям “ХАМАС” и “Хизбалла”. Часть вооружений предназначалась также для передачи группировкам, которые рассматриваются Ираном как рычаги воздействия в регионе, в особенности Йеменским повстанцам. Действия по указу ИРИ, последние спровоцировали боевые действия на границе Йемена и Саудовской Аравии. Этот курс действий является частью общей стратегии ИРИ, в рамках которой Иран бросает вызов умеренным арабским государствам и продвигается к достижению своих целей в отношении Запада.

— эксперта из мемориального комплекса “Концлагерь Флоссенбург” косвенно свидетельствует, что Демьянюк вряд ли мог служить в Собиборе в указанный в обвинении период времени. Впрочем, название “Собибор” встречается в документах, поданных Демьянюком в подготовительную комиссию Международной организации по делам беженцев. Здесь с его слов записано, что с апреля 1937-го по январь 1943 года он работал водителем в “Собибор, Хелм, Польша”.

Впрочем, все эти нестыковки не помешали экспертам польского Национального института памяти прекратить уголовное преследование Ивана Демьянюка.

Все вышеизложенное доказывает, что суд США имел веские основания лишить Ивана Демьянюка гражданства, поскольку документы свидетельствуют, что при подаче прошения на предоставление гражданства он лгал. Совершенно понятно и другое: уличение во лжи не является доказательством причастности Ивана Демьянюка к уничтожению евреев в Собиборе. К слову: в свое время в СССР проходили суды над многими коллаборационистами. Архивные документы свидетельствуют (допросы охранников Собибора Игната Данильченко и Михаила Разгоняева в 1979 и 1948 годах соответственно), что Демьянюка вспомнил почему-то не Разгоняев — по более свежим воспоминаниям, а Данильченко. Правда, говоря об Иване Демьянюке, Данильченко вспомнил, что тот является уроженцем Винницчины, хотя в уже упомянутой немецкой карточке говорится о Запорожской области. Есть и другие расхождения: по словам Данильченко, его вместе с Демьянюком перевели в концлагерь Флоссенбург “в марте или апреле 1944 года”. Совершенно очевидно, что это не соответ-

ствует информации Ульриха Фрица.

Впрочем, есть еще одна интересная деталь: Данильченко утверждает, что ему и Демьянюку во Флоссенбурге были сделаны специальные татуировки, идентифицирующие тип крови на случай ранения. Немецкий эксперт Ульрих Фриц сомне-



вается, что во Флоссенбурге делали какие-то татуировки. Если же из Травников человек попал на север от Берлина, для работы в штате экономической администрации СС, тогда ему делалась татуировка. О татуировках на теле доставленного в Мюнхен обвиняемого ничего не говорится. Но, пожалуй, самое поразительное в показаниях Данильченко состоит в другом: в соответствии с хранящимся в миноюсте США протоколом его допроса, Данильченко заявил, что служил охранником СС в лагере Собибор с марта 1943-го по март или апрель 1944 года. Этого просто не может быть, поскольку (и об этом можно прочитать где угодно, в том числе и в книге одного из ключевых свидетелей в мюнхенском деле Демьянюка Тойви Блатта) 14 октября 1943 года в лагере уничтожения Собибор произошло восстание, лагерь по распоряжению Гимmlера перестал существовать, оставшиеся в живых охранники были переведены в Италию после расстрелов большей части пойманных беглецов и не убежавших заключен-

ных. Если же предположить, что Данильченко ошибся, это может поставить под сомнения сам факт пребывания Демьянюка в Собиборе.

Уместно напомнить, что, в соответствии с постановлением судьи иммиграционного ведомства США, лишенный в 2002 году гражданства США Иван

Демьянюк по “делу Лазаренко”), в котором детально разбирается факт единогласного оправдательного приговора Высшего суда справедливости Израиля.

А после публикаций, в которых детально излагается, что единственное материальное свидетельство службы Демьянюка — его удостоверение — является фальшивкой КГБ, политический контекст становится преобладающим. Особенно если вспомнить публикации известной канадской журналистки Марты Онуфрив, утверждающей, что “дело Демьянюка” начали фабриковать на Лубянке, когда в конце 60-х мать Ивана, получившая восточку от сына, отказалась получать пенсию за “погибшего”.

Возможно, через некоторое время приоткроется завеса над истинными обстоятельствами того, как “дело Демьянюка” оказалось в производстве мюнхенского суда. Любители “теории заговоров” могут найти не один десяток подтверждений версии, что педалирование вопросов украинского происхождения Демьянюка, предоставления человеку, более полувека прожившего в США и дважды гражданина этой страны, украинского переводчика в Мюнхене, в конце концов, заголовки российских интернет-изданий вроде “Украинский нацист прибыл в Германию” — все это имеет антиукраинскую окраску. И более чем очевидно, что финал президентской гонки в Украине — прекрасный повод для придания процессу именно такого звучания.

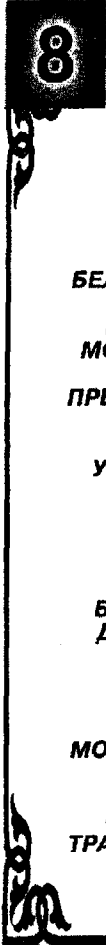
Прискорбно, что и МИД РФ не задумывается о тоне своих оценок. И очень бы хотелось, чтобы в деле Демьянюка возобладали триумф права, а не политики. И еще: хочется верить, что человеческий суд свершится раньше Божьего.

Михаил Белецкий  
MIG News

(Джон) Демьянюк подлежал высылке в Польшу или Германию, если Украина откажется его принять. Строго говоря, Демьянюк никогда не был гражданином Украины, поэтому официальный Киев пополнил списки отказавшихся приютить персону без гражданства на своей территории, но попытки замарать Украину делом Демьянюка, похоже, продолжают и по сей день. Хотя незаангажированным людям должно быть понятно: его вина до сих пор не доказана, а предъявляемые ему обвинения не стоит трансформировать на государство, которого в то время не было.

На протяжении долгих 30 лет, пока длились разбирательства и апелляции в США, политики разного ранга, в том числе и члены Конгресса, пытались участвовать в деле Демьянюка. Были среди них даже кандидаты в президенты, возможно, рассчитывавшие получить приверженность украинской диаспоры в Штатах.

Любопытно, что в Интернете удалось найти статью Алекса Козинского — председателя апелляции украинского суда 9-й инстанции (известного нашим чита-



С днем рождения!  
От всей души поздравляем именинников  
организации "Атиква",  
родившихся в ноябре-декабре!

**Юбиляров:**  
**ФЕОКТИСТОВУ** Иду Ароновну  
Именинников:  
**АВРУХ** Дору Давыдовну  
**БАРИЙ** Диану Самуиловну  
**БЕЛЕНЬКОГО** Владимира Елизаровича  
**ГАРМИДЕР** Евгению Давыдовну  
**КУЛЬЧИНСКОГО** Наума Львовича  
**МОЛОЧКОВЕЦКУЮ** Риву Григорьевну  
**ПЕРЛОВУ** Клавдию Ароновну  
**ПРЕМЫСЛЕВА** Вячеслава Самуиловича  
**СОБОЛЕВА** Зиновия Яковлевича  
**СТИНЕРМАН** Марию Ароновну  
**УМАНЬСКОГО** Михаила Яковлевича  
**ФЕЛЬДБЕРГ** Басю Львовну  
**ХАИТА** Берка Менделевича  
**ЛЮБИНСКУЮ** Майю Борисовну  
**ПАВЛЕНКО** Зинаиду Сергеевну  
**БЕРКУЛЬ** Розу Срульевну  
**БРЕЙДБУРДА** Исаака Израйлевича  
**ДУБОВОГО** Михаила Михайловича  
**КАЦ** Несю Шулимовну  
**КИЗЛЕР** Иду Бузевну  
**КРАВЧИК** Дору Яковлевну  
**ЛЫСЕНКО** Аделию Ивановну  
**МОГИЛЕВСКОГО** Радомира Наумовича  
**ОВСЯНИКОВУ** Хайку Мееровну  
**ПОЛЯКА** Ефима Исааковича  
**СПЕКТОРА** Романа Михайловича  
**ТРАХТЕНЬБЕРГА** Анатолия Самойловича  
**ШНАЙДЕР** Рахилю Абрамовну  
Подготовил председатель Совета  
"Атиква" Брейдбурд

**Сообщаем,  
Приглашаем,  
Рекомендуем!**

**Винницкая религиозная  
община «Эйникайт»**

Еженедельно проводит  
субботние молитвы.  
Приглашаются все же-  
лающие.  
Здесь Вы можете зака-  
зать поминальную молит-  
ву и молитву "За здравие".  
Начало молитвы по  
субботам в 10 часов утра  
по адресу: ул. Космонав-  
тов, 20.  
**Совет общины**

**КО ВСЕМ, КОМУ  
ДОРОГА ПАМЯТЬ!**

Правление ВГЕО об-  
ращается ко всем, кому  
дорога память о погиб-  
ших во время Второй  
Мировой войны, к тем,  
у кого родные и близ-  
кие лежат в местах  
массовых расстрелов  
еврейского населения, с  
просьбой о доброволь-  
ных взносах в создан-  
ный "Фонд восстано-  
вления и установки па-  
мятных знаков" (Фонд  
памяти).  
Денежные средства  
можно вносить на р/с  
260038702 в ВОДАПБ  
Авальбанка, МФО 302247,  
код ЄДРПОУ 26012408,  
Винницкая городская ев-  
рейская община, с отмет-  
кой **Благотворительный  
взнос в "Фонд памяти"**  
или по адресу общины.  
**Правление ВГЕО**

**К вниманию собирающихся в  
Израиль по гостевой визе!**

Комитет репатриации при ВААД Укра-  
ины получил разрешение на проставление  
гостевых виз для всех желающих!

Желающие получить визу без поездки в  
Киев в посольство государства Израиль мо-  
гут обращаться к представителю Комитета  
по репатриации Цигельману Давиду. Тел.  
80432 69-36-62, 8-067 743-97-96

Винницкое областное общество еврейско-  
го языка и культуры объявляет набор в

**танцевальную студию народного  
еврейского и современного танца**

для всех возрастных групп.

Запись по тел. 46-83-39 или по адресу:  
ул. Космонавтов, 20.

**Анекдоты от Арона Шеймана**

В Одесском трамвае:  
- Куда прешь, интеллигент?  
Ещё очки нацепил!  
- Откуда Вы знаете, что я  
интеллигент? Может, я такой же  
хам как Вы? \*\*\*  
- Это отдел снабжения пра-  
вославной церкви?  
- Да...  
- Мне, пожалуйста, отпа  
Лившица. \*\*\*  
Одесского еврея спросили:  
- Скажите, каков состав  
населения в Одессе в процен-  
тах?  
- Десять процентов русских,  
десять - украинцев, остальные  
восемьдесят - местное населе-  
ние. \*\*\*  
- Мамочка, почему Соломон  
был такой мудрый?  
- Потому, сынок, что у него  
было много жен, и он со всеми  
советовался. \*\*\*  
- Абрам, что такое сульба?  
- Ой, это если вы идете по  
улице, и вам на голову падает  
кирпич!

- Л если мимо?  
- Значит, не сульба.  
\*\*\*  
- Мойше, шо вы все время  
молчите?  
- Шоб я в такой мороз  
руки с жарманом вынимал?  
\*\*\*  
- Доктор, я сильно теряю  
волосы! Шо мне делать шоб  
их сохранить?  
- Ой, это таки просто! Ло-  
жите их в коробочку!  
\*\*\*  
- Абрамович! Вы не род-  
ственник того Абрамовича, ко-  
торый сидит?  
- Ой, что вы! Даже не од-  
нофамилец! \*\*\*  
- Рабинович, почему вы  
продаете водку "Абсолют" по  
десять, когда у Меерсона она  
стоит пять?  
- Ой, мне правятся эти воп-  
росы! Пойдите и купите водку  
"Абсолют" у Меерсона!  
- Но у Меерсона как раз  
сейчас нет водки "Абсолют".  
- Ну так когда и у меня не  
будет водки "Абсолют", я сразу  
буду продавать ее по пять!

**ВІННИЦЬКА  
ЄРУСАЛІМКА**

газета Винницької міської єврейської громади  
та благодійного єврейського центру «Хесед Емуна»

Видається українською та російською мовами.  
Розповсюджується безкоштовно.  
Свідчення про реєстрацію ВЦ № 360 від 26.02.99  
Тираж - 1000 прим. Зам.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. За достовірність наведених фактів  
відповідають автори публікацій, за зміст оголошень - замовники. Рукописи не рецензуються і не повертаються.

Відповідальний за випуск Д. Цигельман. Редакційна колегія: І. Гробман, Є. Зільберт, Р. Бажукова.

Наша адреса: 24021, Винниця, Космонавтов, 8, тел./факс: (0432) 43-11-34. E-mail: jewish@vinnitsa.com  
Адреса в Інтернеті: <http://www.jewish.vinnitsa.com>